



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
17 June 2015
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят девятая сессия

Пункт 69 повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

Совет Безопасности
Семидесятый год

Письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 16 июня 2015 года на имя Генерального секретаря

В качестве Председателя Группы Организации исламского сотрудничества имею честь препроводить настоящим резолюцию № 4/42-ММ «О положении мусульманской общины в Мьянме», которая была принята Советом министров иностранных дел государств — членов Организации исламского сотрудничества на его сорок второй сессии, состоявшейся 27 и 28 мая в Эль-Кувейте (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 69 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мансур аль-Отейби
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Кувейта
при Организации Объединенных Наций от 16 июня 2015 года
на имя Генерального секретаря**

**Резолюция № 4/42-ММ «О положении мусульманской общины
в Мьянме»**

Сорок вторая сессия Совета министров иностранных дел (сессия, посвященная общей концепции укрепления терпимости и отказа от терроризма), состоявшаяся в Эль-Кувейте, Государство Кувейт, 9 и 10 шаабана 1436 года хиджры (27–28 мая 2015 года),

руководствуясь принципами и целями устава Организации исламского сотрудничества (ОИС) и следуя соответствующим резолюциям о мусульманских общинах и меньшинствах, в которых содержится призыв к оказанию мусульманским общинам и меньшинствам в государствах, не являющихся членами ОИС, помощи в сохранении их достоинства и культурной и религиозной самобытности,

ссылаясь на резолюцию № 3/4/ЕХ (IS), принятую четвертой внеочередной сессией Исламской конференции на высшем уровне, состоявшейся в 2012 году в Мекке, о положении мусульманской общины рохингья в Мьянме, и на последующие резолюции на уровне министров, принятые в этой связи,

отмечая доклад¹ Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Янги Ли,

отмечая также резолюцию 69/248 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 29 декабря 2014 года о положении в области прав человека в Мьянме,

принимая во внимание тот факт, что бедственное положение мусульман-рохингья в Мьянме не может быть исправлено на основе чисто гуманитарного подхода и должно рассматриваться в контексте их неотъемлемых прав как граждан,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о мусульманской общине в Мьянме²,

1. *ссылается на подписанное 16 ноября 2013 года совместное коммюнике Организации исламского сотрудничества (ОИС) и Центрального комитета по обеспечению стабильности и развития в штате Ракхайн Республики Союз Мьянма³, заложившее основу для будущего сотрудничества, и рекомендует правительству Мьянмы осуществить всеобъемлющий и транспарентный процесс проверки, итогом которого станет предоставление гражданства мусульманскому меньшинству рохингья;*

2. *вновь обращается с призывом к властям Мьянмы принять, в рамках проводимого ими процесса демократизации и реформ, всеохватную и транспарентную политику в отношении мусульман-рохингья и признать за ними ста-*

¹ См. A/69/398.

² Document No. OIC/CFM-42/2015/MM/SG.

³ См. http://www.oic-oci.org/oicv2/topic/?t_id=8612&t_ref=3465&lan=en.

тус этнического меньшинства в соответствии с резолюцией 64/238 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 24 декабря 2009 года;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу продолжающихся актов насилия в отношении мусульман-рохингья, включая убийства, изнасилования, выселение и принудительное изгнание жителей, произвольные аресты, задержания, пытки, а также нарушений международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Мьянмы предотвращать такие акты и нарушения, осуществлять верховенство права, обеспечивать безопасность для всех и подчеркивать важное значение выработки мирных решений путем диалога в целях достижения национального единства;

4. *выражает обеспокоенность также* по поводу того, что община рохингья по-прежнему подвергается систематической дискриминации, протекающей из отсутствия у ее членов правового статуса, что приводит к ущемлению их прав на свободу передвижения, доступ к земельным ресурсам, продовольствию, водоснабжению, образованию и здравоохранению, а также к ограничениям в вопросах, связанных с оформлением свидетельств о браке и рождении;

5. *выражает обеспокоенность далее* по поводу сложных условий деятельности международных неправительственных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, включая угрозы, запугивание и нападения на их сотрудников;

6. *выражает обеспокоенность* тем, что сложившаяся в штате Ракхайн невыносимая обстановка вынуждает тысячи мусульман покидать этот район крайне опасными морскими маршрутами, что приводит к человеческим жертвам и торговле людьми;

7. *выражает обеспокоенность также* в связи с решением правительства Мьянмы об исключении общины рохингья в штате Ракхайн из охвата национальной переписи населения 2014 года и вновь призывает правительство Мьянмы восстановить в гражданстве членов мусульманской общины рохингья, которого они были лишены Законом о гражданстве 1982 года;

8. *выражает обеспокоенность далее* по поводу распространенности ненавистнической риторики и подстрекательства к насилию, дискриминации и вражде в средствах массовой информации и Интернете, а также по поводу попыток принятия законов, ущемляющих в правах мусульманскую общину в Мьянме, таких как законы о межконфессиональных браках, обращении в иную веру и пр.;

9. *настоятельно призывает* власти Мьянмы принять все необходимые меры для восстановления стабильности и начала реализации всеобъемлющего процесса примирения, охватывающего всех членов общины рохингья, включая лиц, утративших гражданство, всех внутренне перемещенных лиц и беженцев и других лиц, не имеющих законного статуса как внутри, так и за пределами Мьянмы, и предлагает государствам — членам ОИС объединить свои усилия с усилиями международного сообщества на уровне Организации Объединенных Наций с целью обеспечить возвращение всех беженцев из Мьянмы и перемещенных лиц внутри страны в места их первоначального проживания;

10. *приветствует* первые шаги правительства Мьянмы по обеспечению стабильности в штате Ракхайн, выразившиеся в позитивном отклике на предложение Генерального секретаря о создании в штате Ракхайн медицинского центра для удовлетворения потребностей обеих общин в области здравоохранения, и рекомендует правительству позитивно откликнуться на предложение об создании технического училища и проведении симпозиума по вопросам межконфессионального диалога;

11. *выражает признательность* Турецкой Республике как одному из инициаторов создания Альянса цивилизаций за ее предложение выступить в качестве принимающей стороны встречи между представителями буддистской и мусульманской общин в целях поощрения межконфессионального и межобщинного диалога, что имеет огромное значение, особенно в свете распространения антимусульманских настроений в Мьянме;

12. *приветствует* назначение Генеральным секретарем бывшего министра иностранных дел Малайзии тан-шри дато-сери Сайеда Хамида Альбара своим Специальным посланником в Мьянме и выражает надежду на то, что его миссия поможет облегчить страдания мусульманского меньшинства рохингья и будет способствовать осуществлению настоящей резолюции посредством оказания добрых услуг и взаимодействия с властями Мьянмы и представителями соответствующих общин, и настоятельно призывает все государства — члены ОИС оказывать ему всестороннюю поддержку в целях обеспечения успеха его миссии;

13. *настоятельно призывает* власти Мьянмы сотрудничать со всеми соответствующими сторонами и обеспечить, чтобы гуманитарная помощь доходила до всех пострадавших людей и групп без каких-либо условий, и призывает их обеспечить возвращение всех беженцев из числа мусульман-рохингья, которые были изгнаны из своих домов в штате Ракхайн (Аракан) и других районах;

14. *настоятельно призывает также* власти Мьянмы создать экономические возможности для исторически обездоленной общины рохингья, с тем чтобы обеспечить сбалансированное социально-экономическое развитие в штате Ракхайн и ослабить напряженность между общинами;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать заниматься этим вопросом, обеспечить контроль за ходом осуществления настоящей резолюции и представить доклад по данному вопросу на сорок третьей сессии Совета министров иностранных дел.